FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME … DU CANA…

Province: Ontario — District No.: 77 East Hamilton — S. District No.: 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 17 — {in / dans} Hamilton City Ward 8 — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page: 54

{Nominal return of living persons by / Nombrement des vivants par}: Thos Balfram — {Enumerator. / Recenseur.}: June 28-29-30

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ OU RELIGION					OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS				INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille ou ménage.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Enter surname and No. or name of street if in township or parish. Street, and house number, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, ville, village ou bourg. Inscrire nom de famille et No. de la maison pour la campagne. Rue et No. de la maison pour la ville, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de la maison.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié ou veuf.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. If a foreigner, so state. / Année de la naturalisation. Si étranger, le dire.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Métier principal ou profession.	Employment (whether trade, or chief occupation or trade, if any). / Emploi, métier ou profession principale, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners. Employés. Months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Mois employés en 1910 au métier ou profession principale.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Semaines employées en 1910 à un autre métier que le métier principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of working time per week at other work. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 du métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 d'autres emplois que le métier principal.	Date of application for home where employed by home-finding societies. / Date de la demande pour être placé dans une famille par les sociétés de placement.	Upon life. / Sur la vie.	Cost. / Coût.	Cost of insurance in the year 1910. / Coût de l'assurance durant l'année 1910.	Months at school in 1911. / Mois de scolarité en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. / Parle anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		George Bill	5 Rosedale	M	Head	M	June	1877	33	Bulgaria	1907		Bulgarian	Bulgarian	R Catholic	Blacksmith			yes		Plough Works	3.5		53		6.10						yes	yes	Bulgarian		
2		Andrusk Georg	" " "	M	boarder	M	Dec	1877	33	Austrian	1906		Austrian	Austrian	R Catholic	Labourer			yes		Plough Works	3.0		53		6.00						yes	yes	Austrian		
3		Ufton Nele	" " "	M	boarder	S	Aug	1892	18	Bulgaria	1911		Bulgarian	Bulgarian	R Catholic	Labourer			yes		Plough Works	1.00		53		1.00						yes	yes	Bulgarian		
4		Engov Steve	" " "	M	boarder	M	Nov	1886	24	Bulgaria	1910		Bulgarian	Bulgarian	R Catholic	Labourer			yes		Plough Works	2.0		53		2.40						yes	yes	Bulgarian		
5		Koler Georg	" " "	M	boarder	M	July	1887	23	Bulgaria	1910		Bulgarian	Bulgarian	R Catholic	Labourer			yes		Plough Works	2.0		53		2.40						yes	yes	Bulgarian		
6		Stmetkof Agin	" " "	M	boarder	M	Oct	1883	27	Bulgaria	1911		Bulgarian	Bulgarian	R Catholic	Labourer			yes		Plough Works	1.00		53		1.00						yes	yes	Bulgarian		
7		Enterov Georg	" " "	M	boarder	M	Sept	1888	22	Bulgaria	1911		Bulgarian	Bulgarian	R Catholic	Labourer			yes		Steel Plant	1.00		1.00		1.00						yes	yes	Bulgarian		
8		Nacanev Steve	" " "	M	boarder	M	June	1887	23	Bulgaria	1911		Bulgarian	Bulgarian	R Catholic	Labourer			yes		Plough work	1.0		1.00		1.00						yes	yes	Bulgarian		
9		Kolev Kole	" " "	M	boarder	M	Dec	1883	52	Bulgaria	1907		Bulgarian	Bulgarian	R Catholic	Labourer			yes		Packing house	4.5		53		7.00						yes	yes	Bulgarian		
10		Sara Yoka	" " "	F	boarder	M	Aug	1877	33	Austria	1911		Austrian	Austrian	R Catholic	housework																	yes	yes	Austrian		
11		Shandian Garabed	" " "	M	boarder	M	Nov	1884	26	Turkey	1907		Armenian	Armenian	Anglican	Moulder			yes		Harvester	5.2		55		9.00						yes	yes	Armenian		
12		Symanian Bardik	" " "	M	boarder	M	July	1873	37	Turkey	1908		Armenian	Armenian	Anglican	Labourer			yes		Harvester	5.2		55		6.00						yes	yes	Armenian		
13		Gualetta Brandetta	4 " "	M	boarder	M	Jan	1881	30	Italy	1909		Italian	Italian	R Catholic	Labourer			yes		Harvester	4.5		55		5.00						yes	yes	Italian		
14		Dominga Lazet	4 " "	M	boarder	M	May	1885	26	Italy	1908		Italian	Italian	R Catholic	Labourer			yes		Harvester	5.0		53		6.00						yes	yes	Italian		
15		Fiorelli Felice	" " "	M	boarder	S	March	1885	26	Italy	1907		Italian	Italian	R Catholic	Labourer			yes		Harvester	5.2		55		6.25						yes	yes	Italian		
16		Bakech Geo	10 " "	M	boarder	M	Feb	1868	43	Austria	1904		Austrian	Austrian	R Catholic	Labourer			yes		Harvester	5.2		53		6.25						yes	yes	Austrian		
17		Trazak Mongeo	" " "	M	boarder	M	Jan	1871	40	Austria	1907		Austrian	Austrian	R Catholic	Labourer			yes		Harvester	5.2		53		6.25						yes	yes	Austrian		
18		Lischer Jos	" " "	M	boarder	M	Jan	1881	30	Austria	1909		Austrian	Austrian	R Catholic	Labourer			yes		Harvester	5.2		53		6.25						yes	yes	Austrian		
19	31514	Cody Mike	61 Hillyard	M	Head	M	May	1883	28	Russia	1907		Polish	Russian	R Catholic	Labourer			yes		Harvester	4.0		55		4.50						yes	yes	Polish		
20		" Rabiva	" " "	F	Wife	M	Dec	1882	18	Russia	1907		Polish	Russian	R Catholic	moulder			yes		Harvester	5.2		50		9.25						yes	yes	Polish		
21		Mary Step	" " "	M	boarder	M	March	1880	30	Russia	1907		Polish	Russian	R Catholic	moulder			yes		Harvester	5.0		50		8.75						yes	yes	Polish		
22		Metra John	" " "	M	boarder	S	July	1887	23	Russia	1908		Polish	Russian	R Catholic	moulder			yes		Harvester	5.2		50		9.25						yes	yes	Polish		
23		Tesia Nelson	" " "	M	boarder	S	Feb	1885	23	Russia	1909		Polish	Russian	R Catholic	moulder			yes		Harvester	5.2		50		9.25						yes	yes	Polish		
24		Stefano Mike	" " "	M	boarder	M	Jan	1883	27	Russia	1909		Polish	Russian	R Catholic	moulder			yes		Harvester	5.2		50		9.25						yes	yes	Polish		
25		Nesa Onela	" " "	M	boarder	S	Dec	1887	23	Russia	1908		Polish	Russian	R Catholic	moulder			yes		Harvester	4.0		50		7.00						yes	yes	Polish		
26		Stefa Patrav	" " "	M	boarder	S	Jan	1883	28	Russia	1908		Polish	Russian	R Catholic	moulder			yes		Harvester	4.3		50		8.00						yes	yes	Polish		
27		Nola Mesaki	" " "	M	boarder	M	May	1880	31	Russia	1907		Polish	Russian	R Catholic	moulder			yes		Harvester	5.2		50		9.25						yes	yes	Polish		
28		Metra Stewart	" " "	M	boarder	S	Dec	1887	23	Russia	1906		Polish	Russian	R Catholic	moulder			yes		Harvester	5.0		50		8.75						yes	yes	Polish		
29	32515	Ober Mike	12 Lowdale	M	Head	M	June	1882	28	Austria	1904		Austrian	Austrian	R Catholic	moulder			yes		Harvester	5.2		50		9.25						yes	yes	Austrian		
30		Bayer Mike	" " "	M	boarder	M	Sept	1886	25	Austria	1904		Austrian	Austrian	R Catholic	Labourer			yes		Harvester	4.5		55		7.00						yes	yes	Austrian		
31		Burian Steve	" " "	M	boarder	M	Nov	1880	30	Austria	1909		Austrian	Austrian	R Catholic	Labourer			yes		Harvester	5.2		53		6.00						yes	yes	Austrian		
32		Kokone Gerlo	" " "	M	boarder	M	Jan	1883	27	Austria	1910		Austrian	Austrian	R Catholic	Labourer			yes		Harvester	5.0		53		6.00						yes	yes	Austrian		
33	32516	Cornell William	15 Land	M	Head	M	June	1875	35	C			English	Canadian	Anglican	Carpenter			yes		Home	3.5		45		6.00						yes	yes			
34		" Mary	" " "	F	Wife	M	Dec	1876	33	C			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes			
35		" Harold	" " "	M	Son	S	July	1903	7	C			Canadian	Canadian	Anglican	None																	yes	yes			
36		" Gordon	" " "	M	Son	S	June	1906	4	C			Canadian	Canadian	Anglican	None																					
37		" Mary	" " "	F	daughter	S	July	1908	2	C			Canadian	Canadian	Anglican																						
38																																					
39																																					
40																																					
41																																					
42																																					
43																																					
44																																					
45																																					
46																																					
47																																					
48																																					
49																																					
50																																					